

# ՊԱՄԵՐՅԱՆ ԼԵԶՈՒՆԵՐԸ ԵՎ ՀԱՅԵՐԵՆԸ

Հետակառ  
բանագիրական գիտությունների դոկտոր

Գիտական աշխարհը պամիրյան լեզուների գորոթյան մասին տեղեկացալ մրան 19-րդ դարի առաջին կեսերին, երբ Ավրորնար և ապա Բարդաշյան այլեւած այլ ճանապարհորդներ հրապարակեցին վախաներն լեզվի մանին սեղեկություններ և մի քանի բառեր<sup>1</sup>: Ավելի ոչ 1976 թ. կալվածարում թ. Հոուն Հրապարակեց ոչ միայն վախաններներ քերականության ակնարկը և կապակցված տեքտուր, այլև մի քանի սասնայկ մունշաներն բառերի համեմատովթյունը վախաններներ, սարքովերներն, շրկուաներէնի և սագիշերներնի Հետ<sup>2</sup>: Մի քանի սարի անց՝ 1880 թ. ավելի մանրամասն սեղեկություններ է լրս լնծարում մոնշի և լիդուի լեզուների մասին Յ. Բիրդեկֆը<sup>3</sup>: Բիրդեկֆի և թ. Հոունի Հրապարակած սեղեկությունների հիման վրա իր եզրակացություններն ու գիտությունները հրապարակեց Վ. Տոմաշէկը, որոնցում լեզվաբանների Համար ամենաարժեքալոր երկու Հանգամաններներ էր ընդգծում: Ռվաստակություն կարելի է պնդել որ մոռնշի կամ յիդաքա լեզուն պատկանում է այն ամենաշին բարբառների թվին, որոնցով խոսում են իրանում, բառարանը իրանագետների Համար, Համենախողեաս, ներկայացնում է առաջնակարգ Հետաքրքրություննա<sup>4</sup>:

Հիշալ խոսվածքները մասնագետների կողմից գիտում էին պարսկերէնից անկախ զարգացած, երբեմն ավելի հսալանդ (արխայիկ) գծեր պահպանած բարբառներ, որոնք անգնահատելի նյութ էին տալիս Համեմատական լեզվաբանությամբ և Հատկապես Հոդարիական խմբի լեզուներով զբաղվողներին: Ուստի ամենաին մանրակիրկառությամբ ուսումնասիրության ենթարկվեցին գրեթե երկու տասնյակի Համող պամիրյան լեզուները այս ասպարեզում անգնահատելի ծառայություններ ունեն մի շարք արտասահմանյան և սովորական լեզվաբաններ, որոնցից են՝ Վ. Գերբեր, Մ. Գոյջոն, Գ. Գրիգորյոն, Գ. Մորուկեստերնին, Ի. Ի. Զարուիրին, Տ. Ն. Պախապինան, Ա. Լ. Գրիգորերից, Զ. Ի. Էնելմանը, Ի. Մ. Սահերին Կամենսկին և այլք:

Հետաքրքրականն այն է, որ պամիրյանների Հետ ունեցած ընդհանություններ նկատվեցին նաև Հայերէնում: մասնավորապես Վ. Տոմաշէկի կողմից մասնայուց արվեց Հայերէն լեզունք «շուն» բառի նմանաթյունը պամիրյան տես «լակուս»-ի Հետ -Հ-է. \*-(s)կոռ-ից «մատղաշ կենդանի»<sup>5</sup>: Մինչդեռ ենթարկել պեաք էր Հ-է.- \*կ առօտ-ից:

Սակայն Հետագա տարիներին Հայերէնի և պամիրյանների միջև եղած թեկուզ բառապատճենի ընդհանություններին նվիրված ուսումնասիրությունների մեջը չենք հանդիպում, թեև այս մասին կա Հ. Վճարւմնի Հայսում պատկանը: «Թրանական հատվին ուսաւականաց ատարբեր բեղաներ, ինչպես՝ զենոդումներ, բերացիրենոր, բագերենոր, օսերենոր և առգերենոր և ամելի կարևոր առաջնարար: Են մեզ պաշ հարցեր բաժերու և որպէս բառերի գորաթյանն ու ձեր գուշակերու համար»<sup>6</sup>:

Հայերէնի իրանական փոխառություններն սաստվելու և Հաստատելու Հարցում միաւս իրանական լեզուների մասաւցելիք մեծ դերի մասին Հ. Վճարյանն ընդգծում է նաև մեկ այլ ասիմիլ Հաստիապես այն կարգի իրանական բառերի հարցում, որոնք չեն սափանգիմել կամ չեն պահպանվել սյահրտմիքներում, բայց «արտաքինուղ պահպան» են: «Հաստ բառելու կան Հայերէնում, որոնք իրենց արտաքինուղ Հայունում են, որ պահպան են, արագեն աշխանակ, աշխարակ, ամբասասանեկ, Հանապազ են, բայց մենք չենք կարող պահնց մասին մեր վերջին խորըն ասել քանի որ իրանական որեւ լեզվամշենք գաել... Սպասում ենք որևէ նոր գոտուի, որով Հայանի պիտի դահնան մել նորանոր պահպանական բառերու»<sup>7</sup>:

Իրանա-Հայ ընդհանրությունների կամ ավելի ճիշտ Հայերէնի իրանական փոխառությունների թիվը Հ. Վճարյանի Հաշվիւմներուլ 1411 բառ է<sup>8</sup>: Թեև Հետագա տարիներին այս թիվը ավելացնել է մի քանի սասնյակով սակայն իրական կամ վերջնական քանակի մասին որևէ բան ասել դեռևս չի կարելի: Մանավանդ, չի պարզված Հայերէնի և պամիրյան լեզուների միջև ընդհանուր բառապաշտարի հսկայական կամ Հսկելուսաւական կամ բառեկուսաւական լեզուներից և կամ մեկ այլ երրորդ աղբրուկից ծագելու Հարցը: Ուրա որևէ ուսումնասիրության ենթարկվեցին ընդհանրություններին և կամ քերականական լեզուների բառապաշտարի ընդհանրություններին:

Մինչդեռ ինչպէս ցուց կտորի ներկա Հումանում, նման մի ուսումնասիրության ընդհանուր բառապատճենում՝ են առ այսօր չըսծնված Հայերէնի բառապաշտարի և ձևաբանական զուգահեռների սունչակցություններին:

Կարեւո՞ն այն է, որ պահպակերէնում բացակայող սակայն պամիրյան խմբի իրանական լեզուներում՝ և Հայերէնում առկա Հարցուկապիոր բառեր ենթարկում են ինչ-որ երրորդ ակրոնը, կամ ակրոնքներ, որը մասին պահպակերէնը չէ: Քանի որ Հայերէնում պամիրյանների Հետ անմիջական շփամենք էր կամ առնեցել և Հայերէնի բառապաշտարի նունոց Հետ ընդհանուր մասը չի կարելի գիտել փափառություններ արդ լեզուներից, (ինչպէս նաև ուսումնայուց զբաղվությունը պայտակերնետում՝ ուսումնական բացառությունը միջնորդությունը փափառության Հարցում), ուստի երրորդ ակրոնքի գորաթյան և պահպակերէնի թվում է ավելի Հիմնալորպած: Մյուս կողմից այս ենթա-

րությունը նոր Հաստատում է ստանում պահավերենից հսկագրված մի շաբթ փոխառաւթյունների հաշումական օրինաշախափոխթյուններում՝ նկատվող շեղամիերի փաստի գորությամբ։ Այսպես օրինակ. խոսելով իրանական խմբի մի շաբթ խոսվածքներին Հաստով ճանապահին անցնեն մասին (ինչպես ուր Հապուվի է փիզմնի, վախի, քաշմիրի, աֆլամնի, քրիտերնեն քեզուների Համար), երբ ժառ «դուռ» դատնում՝ ե օր, Հ. Այսպահնը Հայերենի բարագան, բարագեա, բարատք բառերի ակոնքը դատնում է, որ չի կարող լինել ո՞չ պահապահերենիր, ո՞չ պարակերենիր, այլ մեկ ուրիշ ակոնք, որն անցնենում է «Ապարատականի պահավերեն»։ Կամ «Հրամատային պահավական բարբառ»<sup>9</sup>։

Այլ ակոնքների գորությունը Հաստատոված է մի շաբթ այսպիսի վարդաւեւների առկարությամբ իրանական խմբի այլ լեզուներում, որոնք բայցակայում են պահավերենում և պարակերենում, որի կատակիցությամբ Հ. Աձայանը գորում է. «Կան մի խումբ բառեր, որոնք դասնելում են մասին Համերենի ու գենակերենի մեջ (իման ալեսատա), որը թեև իրանական լեզու է, բայց պարակերեն չէ և Հայերենի գետարդակի կատագ շամխա»<sup>10</sup> (լրաբառումը մերն է Ն. Մ.): Այդ անհայտ ակոնքները որոնելու ճանապարհին մեծ նշանակություն են ստանում պամիրյանների Հետ Հայերենի բառապաշտիքի ունեցած ընդլանվությունները։ Մեր կարծիքով բացառված չէ նաև սկրոթական սարմատական խոսվածքների դերը այս Հարցում, որոնք լինելով իրանախոս ցեղեր, մ.թ.ա. 8-6-րդ դարերում ուղղվել եին ամբողջ Հայկական բարձրավայրական միջակա կամ կապատկանակը, մինչև կասպադուլիիա, Նինալի։ Բնականաբար նրանց ներկարաւթյան Հետքերը պիտի դրակերպիչն նախկին բնակիչների մշակույթի և լեզվի վրա։ Այս մասին իրանագետ Ե. Մ. Օրուանիկին գորում է. «Մ.թ.ա. 1-ին Հազարամյակի մեջտեղում իրանական խոսքը հաշում էր Հրամատին Մերձականության և Մերձականության (ակրովական ցեղեր) շրջաններից մինչև Զինաստանի ստամանները (սակայն ստանձին իմբալություններ), Իրանական Լեռնաշխարհի Հրամատային մարզերից (մերկական ցեղեր) մինչև Պարսկական ծոցի ափերը (պարտական ցեղեր)»<sup>11</sup>։

Եվ աւա կիմերների ու սկրոթների արշավանքները Վրացանուր Վրատի քաղաքական կանքում Հանդեցրին լրաց փոփոխաթյունների։ Կիաքսար թագավորի ծամանակ մեղայինները (մարերը). բարելացինների. Հետ դաշնակցած գրամիցին Նինվեն, ապա պատմական առաջարեսից մեկը մյուսի եաւելց դուրս եկան ասորեսանը (605), Բարելոնը (600), ուրաբառն (Բիայսան) 592, որոնց փոխարեն ստեղծվեցին նախ Մարերի (Մերձական), ապա Վելեներման պետականները, թիշ ավելի ուշ նաև. Երվանդունիների պետականները Հարաստանում։ Նման վախիստաթրանների բերին-ասկա-սկրոթներին ցեղերը նաև միջին Վրատի ժողովրդումների քաղաքական կանորում։ Քաղաքական փոփոխաթյունները Հանդեցրին նույ.

Էմովիկական սեղաշաքառերի, ինչպես նաև Էմովիկական վերափոխումների, լեզուների փոփոխությունն. Հաս Հերուտոսի, շուրջ 30 տարի (652-625 թթ.) ակրովները գերակշառող ուժ էին գարագել Վրաչալիր Վախարում։

Հայաստանում՝ իշխող արդեցիկ տունները, նախարարական սնները, ավագանին խնամիական կատերի մեջ մասն նվաճովների կիմերների, սկրովների Հետ, որնց կավանմ Հայաստան արշաված իրանական շատ այլ ցեղեր էլ կային։ Հարգչով Հունական գրավոր աղբականների, մենք գիտենք ուրնե իրանախոս մկրովաթառկական արդ ցեղերից առենապղեցիների անանելու մեջ։ Դրանց թվին են սպասկանաւմ սիրակները, աշգուղնները (արքանապեսանները),<sup>12</sup> սարտափարները (= կամապները), ասերը կամ օսերը (= Աշոյը), ասկերը և այլն։ Հերուտովը, Քսենտոնը, Ստրաբոնը և Խորենացին սապիս են մեզ թեեւ ոչ լիս և սպատիշ սակայն խիստ արժեքաբան անդեկությունների նրանց պաղեցրած արագածքների, սեղափոխաթյունների, նվաճումների, լեզվի և սովորովանների մասին։ Այսպես, Քսենտոփոնի «Անաբասիս» -ից (401-400) կարելի է որպչել որ սկրովական ցեղերը բանել էին Պատմական Հայաստանի Կաբր-Շիրակ-Ստրաբան տարածքը, որը նա անվանում է Սկրոթներ (ՏԿՆՁԱ)։<sup>13</sup> Ստրաբոնը պատմում է, որ սակերը Միջին Վիայում նվաճեցին Բակրիան,<sup>14</sup> ուր նրանց մի մասը հիմնեց Սակասանը (Հետապա Սեհսանը), իսկ նրանց մյուս մասը շարժվեց Բակրադիայից գեափի արեւմտաք՝ գեափի Հայաստան և Հայաստանի վրայով էլ Հասավ գեափի Պոնատու։ Ստրաբոնի վկարությամբ սպերների և կիմերների նման արշավանքների էին կատարում։ Ավունիսիումներն ախրացել էին լուլագուն Հոլերին, որոնց ավել են իրենց անունը՝ Չակաշէն (Տակածուն)։<sup>15</sup> Սարտափնի սակասեններին Համապատասխանում են Պլինիոսի Հիշատակած տակասառնները (Տակածուն)։ Եթե Քսենտոփոնի Հիշատակառվածիններից անդեկանում ենք սկրովների՝ Կրակասառը Հաստատվելու մասին, եթե Պլինիոսը սակասանների Հարաստանում Հաստատվելու մասին է վկարում ապա Դիոգենը Սիցիլիային ավելի կոնկրետացնում է Հաղորդելով նրանց Արքաթ Հոյատաց Հաստատվելու մասին։ Սարտափնի Հիշատակած

սիրակներն ու ասթաները (Տրակօ) թափառում էին Մեսահական և Կասափիական ծովերի միջև։<sup>16</sup>

Որոշ մասնակեսների կարծիքով Հայաստանում Քուռ-Ալազանի Հոլստում և Արագածի սստաստառ աստածայացած Շիրակ մանվանումները սիրակների կամ Ճիրակների ցեղամիության թողած Հետքերն են Հանդիսանուում։ Բ. Հարուսմիունար բերում է նոր փաստեր, որ մ.թ.ա.

VII-IV դր. սկրովական ցեղերը հիմնավորվել էին նաև Հորսիսի ավագանություն։

Հունական աղբական սկրովական հիշատակարու ցեղերից մասագետները

(Մասօգութեա) Հավանաբար չեն Հաստատվել Հայաստանում, այլ ներկայիս Դաշտանի ծովափնյա տարածքներում, որտեղից շարունակ տվերիչ ասպատակություններ են կանագում Հայաստանի վրա:

Հայկական ապրությունները նրանց անվանումը են մատքաթեր կամ մադրաթեր, իսկ նրանց պիտի մատքաթեր Մադրաթեր Արշակունյանների թագավորաթյուն, որ գործություն ուներ մինչև 540 թ.<sup>16</sup>:

Դեպի Հայաստան նրանց կատարած արշավանքներից մեջի ժամանակ, Օշականի մոտ գումար նրանց թագավոր Անհեսանը, որի մահվան լուսն առնելի՝ Հարոց թագավոր Այտավը սկսում է լայ՝ լինել և ասել. «Եզրար իմ՝ եր՝ արքաւ Արշակունի»: Այս մասին վիրարում է V դ. պատմիչ Փափառա Բուլղարու (Պատմոնթիւն Հարոց, III դպր. դը Է):

Արքաթերի աշխատանքները կամ՝ իշխանական գեղերի Ռեգիստր լճի շրջանում՝ Հաստատվելու մասին տեղեկություններ ենք սնանում նաև ակնարտական սեպակիր արձանագրություններից: Ասսարիսագրունի Շամաշյին ուղղված Հարցման աեքսատամ Հանդիպում, նոր Հետեւյալ ստոդերին. «Կիրականանան արդյոք ակրոթական զրոբերի նարաւանելները, որոնք Մանարում են գոյնալում... կանցնե՞ն արդյոք իշտուուշիայի լուսանցքներից գեափի իշառան, Ամսիուսկիաս քաղաքները, մեծաքանակ ալիսր կրամիմե՞ն արդյոք Աշուրի սահմաններից»<sup>17</sup>:

Իւարեկ, Հիշատակված սկրովա - սակական բոլոր ցեղերի ցանկը չի կարելի սպառիչ Համարել քանի որ սպատմությունը պահպանել է միայն նրանցից ամենանշանակունների անտոնները, բայց իմաստ է այն, որ մինչև Դարեկի կազմած օրանական մեծ պետության միջոցով իրանական մշակույթի ազդեցության ոլորտն անցնելը նույնիսկ մարերի (մեղական) պետության Հետ ունեցած կոնտակներից էլ, մեկ դար առաջ, կիմմերների և սկզբա - սակական ցեղերի արշավանքների Հետեւանքով Հայաստանը Հազրութակից գարդավ իրանական մշակույթին ու լեզվին: Նախ դաշնակցացին և սպա խնամիական անխուսափելի կատերի սպասառուլ շատ արագ Հայկական լեռնաշխարհի արևելյան մասը ենթարկվում էր իրանացման: Պետք է Հիմնալորսական Համարել այն փասուը, որ Հայաստանի նախարարական իշխող տների զիգափի մասը սկիզբ է առնում Հենց սակա - սկրութական ցեղերից, երբեմն պահպաներով իրենց ցեղացին հին անվանությունը Անքան առաջանառնությունը արև ցեղերը, որ նրանցից մեջի անունը Հետագարուամ Հայերը՝ բարսցրին որպես իրենց ծափությունը էսպանութեաւու: Կորդոնը օգտագործում է «Ազդիս ասքանանզեան» արտահարությունը լուս ապրանատեան տերմինն է, որ ծափում էր (առեռաց) լուսցու ցեղանունից: Երեւանի մասպարեն կոչ է անուամ: «Բարձրացրեք ուրոշները երկրի վրա Հաշեցրեք վաղերը ժողովրդուների, նրա մասին Հայունեցրեք Արարատ, Մինի, Աշքենալ թագավորություններին, Միություն

թագավորին (Երեմիա, ԾԱ.27): Հարաստան ներխոսութեալ ասքանապահները մ.թ.ա. 653-652 թթ. նախադասություն գրաւում էին Քուս-Արարամի ստորին տարածքներին Հանող ցածրավարերն ու կասայիծ ծովի Հարավալամունքների ավերը<sup>18</sup>: Սարավիարների անունից (Տարապարագ=չեֆալոտօմօւս)<sup>19</sup> ենթագրում ենք, որ առաջացած կարող է լինել կամսարների տունի անունը, որոնք դրաղեցրին Սիրակների Ծրակների (Ծրակակ) և Ասերի Աշոց-ք գավառներին կից տարածությունները: Ուախրում Սակերը վաղեցրին Քուս և Արար գեաների միջին քարեւերը Հարթամայրերը, որոնք Հարունի են Հակաշէխ անվանք: Ամսատունի ցեղերը Հասեաց ոսնից Հարուակ Վարագ գալիստում:

Հասպանից է, որ Վանանդ գավառի նվաճունները նույնական սկրութասական ցեղերի են, քանի որ այն անվանումը նույնպես բացասարիւմ է իրանական ռոռուու «Հաղմուղ» բարուլ թեւել Մ. Խորենացին կապում է բալզար Վլահուու Վանուի արտական բնակությունն Հաստատելու գեանքի Հետ<sup>20</sup>:

Այդ ցեղերի վաղեցրած տարածներում մասյին բազմաթիվ տեղանուններ, ջրանուններ, որոնք ակնշայուրեն կարող են մեկնաբանվել սկրութական և սակական խմբի բարբառներով: Այսպես, օրինակ, Ծրակ աւեղանունը ծափում է սկրութա - սակական տրակ գեղեցիկ, լավ, իրանտ, ուշխուանուսակական տրկ, բուդգայական տրակ, մանիքեական տրկ բառից, որը Հարոց մուս նաև որպես անձնանուն է գործածվում: (Մեղ Հայունի չէ, թե ի՞նչ տվյալների Հման վրա է Ն. Վորնցը Ծրակ-ը թարգմանում կամ սատպաբանում «գաշու»)<sup>21</sup> մինչեւ ՕԱՅ- Հելինակները «ասկուն գնացող»<sup>22</sup>:

Արագածունում գանիող Մաստարաբանակալարի անունը նշանակում է Մազծուրա «Մեծապուն» տագծա «մեծ» տօր «գույն» գերադասական մանիկից (Հման. Հայ. մաստ-ատեղ՝ «մեծ սաեղ»), Վհուակ՝ «Հայունի ծանոթ» (Մասունի գրուղերից), Վաստառաթաստառ՝ «մաքուր, զուզալ» (գես Սրունիթում) Պարփառ լեռները (Ճորիսից Հրուսիս). ունեն իրենց զուգաւեռը բուդր. պարու. <sup>22</sup> լեռ և գուղ թաջիկանում (սանա.), սկրութերեն ծոս «գեսու» բառը մասցել է Հայերենի ոչ միայն Հրազդան այլև Արտան, Արտան ուստի (Մուալից սկիզբ առնող վասակ) գետանվան վրա, որին Հետագայում ալելացել է իրանական ուստի «գեսու» ինչպիս ունենք Ճառարշ ռաս, Արտան ռաս, Բաշտան ռաս, Հաստարաբան ռաս և աղին: Կովկասի և Հայաստանի բազմաթիվ լեռնանուններում Հանդիպառում ենք իրանական կամ «սապ», լեռ, բարձունք» բարզագիշին, ինչպես՝ կապկաւ «կովկասան լեռներ» կուշ ի լիլորական Մարտաց Ամուր աշխարհում ի կուշ ի Հագար (Եծինից Հարաւալ): Հետարքրական է և այն փասար, որ Բակարիարիամ նախկին սակերի տարածման վարերում ներկարում էլ բազմաթիվ տեղանուններ կան և օքերտ, ամրոց, ալան, բնակավայր»

բաղադրիչով, ինչպես Բատուկօ, Տօրուկօ և այլն, ինչ պահպանվել էնաև Հարաստանում՝ լինելուկոմ, բնուակոմ, կոթավանք, կոթեր, կոթեր, կոթի սեղանուններում:

Մեղ Հասած սկրուժական բառափանձի ընտությունը մասնագետներին Հանդեցրեց այն երգակացովման, որ ներկայիս Պատմիրի բարձրավայրներ կոմմ մ.թ.ա. 1-ին Հազարամյակի կեներին Հաստատված տակական (Տաշա)՝<sup>23</sup> կամ Թիրոթական ցեղերը պատկանում էն իրանական լեզվախմբին: Հին պարագական արձանագրություններում նրանք մասմանվամ էն ոսկա, սանսկրիտառմ ոսկե, շինականում ոսկ ալեփի ուշ տօ, տօ, Հուն Հեղինակների մոտ Շշճառ, Տարօմառաւ ալեփի ուշ ալանիներ Ալառօ: Մինչեւ մ.թ.ա. Երկրորդ դարը սակերը տարածվում էն նաև ներկայիս թուրքմենստանի սրբելու տական շրջանների (շինական առյօնուների վկայությամբ), և ալեփի արեմուտաք թարիմ գետից Հուսին, Գաշգարայից Հուսիսարեմուտաք և դեսի Բակուրիա, Դրանստիան, Արախովիա և ալեփի ուշ հուսիս-արևմուտան Հնդկաստան: Աշա այս տարածմանն պատճառում է որ Բակուրիային Հարող շրջանների հիման վրա ստեղծվում է Սակաստան-լ՝<sup>24</sup> (պարթե. Տեսն, Հուն. Տեղեռու, Հապուհի (1) մ.թ. Յ-րդ դար), Հայ Սակաստան, սոդք. Տեցտ' ո, նոր պարսկ. Տիտոն, Տելտան (Տակաստոն-ից):

Ըստունեկի պիտի Համարել Գ. Հափանցյանի կարծիքը, որ դրում է. «Տօսկան Հալոց մոտ դարձել է ակա (sko) - Հակա (hsko)»,<sup>24-</sup> (այսինքն ակրամ, Հմին պարթե, գմիրի): Մարտի Վարբակեսի կողմից թագավորոված Հարոց Պարուցը կոչվում էր Սկարբոֆ, այսինքն Սակի որդի: Որպես ցեղի անուն ցուց սովոր ածական պահպանվել է Հայերենում՝ նաև իրանական Սատճկի (Խորենացի, Գիրք Ի, գլ.8) ձերը, (ասոր. սացրէ, նոր պարս. սացրէ):

Ներկայում գիտության մեջ Հավասարապես օգտագործվում էն սակական կամ սկրուժական տերմինները, որակելու Համար Հիշալ ժողովրդի լեզուն կամ ցեղային պատկանելությունը<sup>25</sup>:

Քանի որ պամիրյան լեզուները (իրանական) դրություն ունեն Հիմնականում այն տարածքում կամ այն տարածքին մոտ շրջաններում, որտեղ ոչ Հեռու պատմական անյացում ալպելիս էն եղել տակական (ակրաթական) ցեղերը, և որոնց բառանշաշարում պահպանված մի շարք Հնավանդ բառերն ու բառակերտ ածականները զուգահեռներ ունեն նաև Հայերենում, և միայն պամիրյաններում: այս Հիմք է տալիս մեղ Ենթադրել արդ լինդանիրությունների գործ մեծ մասի միենանուին ակունքից, այսինքն կիմմերա-սկրուժական ցեղերի լեզուներից ժառանգություն լինելը: Արակիսով Երրորդ ակունք Հասկացորդության տակ մասմա պիտի Հասկանալ սկրուժում (սակական), թերևս նաև կիմմերական լեզուները:

Իրանագետները վարուց են ասպացուցել օտերենի (իրաց. օվլ.) կապը սկրուժերենի Հետ, ինչպես նաև նրա պատկանելությունը, այսպես տասած

իրանական Հրուսիս - արևելյան լեզուների խմբին: Այս խմբի լեզուների բառապահապի ժառանգներ են Հանդիսանուամ պամիրյանները, փոշառան մի կողմից, Հանդիսանուամ մյուս:

Ցայսօր Հայերենագիտական մեջ մեծ միջ չեն կազմում օտեթա-Հայ լեզվական առնչակցությունների նկատմամբ ուսումնակիրությունները, բայց առուղիւմ առնչակցությունների մասնակիրը Հայերենին, որնք թերևս Հայրական միջությունությունների մասին ակնեկտությունները, որ Հայութի սկրուժը արտավագանձեւ կորության աստիճանը, ինչպես նաև դրանց տարրերությունների որոշակի արտիստը, արտիստներն օւերենի արդեպայմանը վանական վայրի մեջ մեր պատմությունների մասին ակնեկտությունները, որ Հայութի մասնակիրը արդ մասնակիր մասնակիր գեմ և ի վերջու Հաշուության կնքումը նրանց Հետ, որն ալխրուտիւմ է Արտաշեսի ամուսնությունների Սամեթէնիկի Հետ: Խապիկէ ար ամուսնությունը եղակի գեաքը շաբեր է Համանգել այլ շատ բնական և Հետեւաբար նաև մասայական, որ կարող էր Հանդիցնել վիտասպար լեզվական թափանցումներին աղանա-Հայ բարեկամական կապերին, պայմանականներում<sup>27</sup>: Ուստի մենք կառաջարկենք, Հետեւելով պատմանոր թագած: աղաններ տերմինին, օւեթանաք աղանները աղանակամական և կողմից կործածված գաղաքանական շատերի կողմից և Համարժեք են առաջնաներին:

Խոսելելով աղանա-Հայ լեզվական առնչակցությունների և վիխառարձ աղբեցությունների ու ներթասիանցումների մասին, պեսաք է կանու առնել գրանց գրությունն ապացուցող մի շարք Հնչրունական անցումների վիա: Այսկետ օրինակ, Հայութի է, որ ակրութերենն ու պաներենը իրանական սպարձումն էն է, որը չափանի գիտել որպես Հոնարենի ասուագործությունների, որ բացակայում է ս-ն, այլ Հենց սկրութենի և աղաններենի բնորոշ ատանձնահատկությունների մեջ (նաև ցեղանաւնների ու տեղանաւնների) ս-ալ սարբերակները, չի վիխարեն, արդիւնը էն աղանական և սկրուժական աղբեցությունն:

Այսպէս Հին սպարսկական, սպահապահական Aresok Արշակ (ալ- ) «արջ» Հոսուկ անունը Հայերենին է Հասել նաև աղաններենի (կամ սկրութերենի), միջոցով և արձանագրված 4-րդ դարից Արշակէս, Արշուկ ձևով որ Հ. Աճասպինը կարծում էր «օճառուն անհայտ»<sup>28</sup>: Իրավացիորեն Գ. Նալբանդ-բանի կողմից նայնացիւմն է սկրուժական Aresok «արջ»-սկ անվանակազմի մասնիկով, որի վագահեռն է նաև օւեթ. օրս «արջ» բառը, ինչը պահպանված է նաև աղբանակն մեջ<sup>29</sup>: Մանագետները նոյնացնուուց են ծագմանից Արշակ և Արշամ անձնանունները՝ բիւեցների սկրուժական պահպանից:

«արջ» և ռուս «ռաժ» եղբերից (որով թերևս կարելի է բացատրել նաև Արգամ, Վառառ, Վրառ, Գուրամ) այն անունների մեջ-ամածանցի կամ եղբերի նշանակությունը), պնչդեռ Ա. Մելքն Արշամ՝ ձեզ Ենթադրում էր  
\*rsat+ռուս «արդարական» եղբերից<sup>30</sup>:

Խոսելով Հայերենի իրանական փոխանությունների պատճառների մասին, առաջին Հերմին Հարլիք անդադարձառնալ ժամանակակիցների թողած վկարություններին: Խնչակս աշխարհի ոչ մի լեռու մաստարիք չեին կարող լինել իրանական լեզվաներին ու մասնավորապես սկզբան-սահմական լեզվաները, որոնք սփուրխ եին միմյանցից Հայկակավոր կիրամեարեր Հեռու տարածքներում: Հերուրուսը Հայորդում է, որ «ասավորանների լեզուն նույն սկզբերենն է, առկայն վատրուց ի վեր ապահովված»<sup>31</sup>: Սա ցույց է տալիս, որ իրակաբես սկզբան-սահմական ցեղերի լեզվն միաստարի չի եղիլ «առնախազն նրանք 4-ից ոչ պակաս բարբառներ պիտի ունենային», եղրակացնում է Հոնդարացի Հարուստան, իսկ չեխ Գրուստան Ենթադրում է ընդունել 2-ը<sup>32</sup>:

Մեկ Հասած լեզվանական տվյալները Հարուստամյուն են տալիս նկատել տարբերություններ ոչ միայն առանձին ցեղերի բարբառներում, այլև միենույն, օրինակ Հարաստանի Շիրակի գաշտում Հաստատված սիրակների լեզուն Հայլանաբար գիտակցում էր շՀայունը, ինչպես դա գիտակցում էին նաև Սակաստանի սկզբանական ցեղերը, որ կարելի է եղրակացնել մանիքեական և բուրգարական տեքստերի տառադարձության հիմն վրա, սակայն նույնը չի կարելի եղրակացնել ուշ խոտանտ-նական տեքստերի գրությունից:

Ստրամնի վկարությունը սակերի կողմից Բակտրիայում Սակաստան հիմնելու և նրանց մի մասի գեղափի արևելուաք Հայաստան շարժվելու մասին լեզվաբանների ձեռքին արօր մի գեղեցիկ և անգնահատելի փաստաթուղթ է Հայերենի բառապաշտում պատմիրյանների Հետ ընդՀանուր Հարուրավոր բառերի ընդհանուր Հարուրավոր բառերի ընդՀանուր ակունքները կուածելու և դրանց իրանական լեզվաներում շբորության առեղջևածի գիտական պատասխանը տալու Հարցում:

ԻՀարլիք սակա-սկրուժական-ալանական ցեղերի, մասքանական գեղերի, սարափարների (կամսար-ականների), ասքանապանների տեղաբաշխումը Պատմական Հարաստանում: Որպիսիք են Քում-Արաբի Միջագեաքը և նրան հապող տարածքները, Շիրակը, Վանանդը, Արտավազը, կարող եին որոշ լեզվանական նենթանդրությունների և եղրակացությունների Համար վիմեք ծառապել արև և Հարեւան տարածքներում ձևավորված Հայ բարբառների վրա սկրուժական բնույթի: Բայց և այնպէս Հայերենի պամիրյանների Հետ ընդհանուր բառապաշտարի և քերականական միջոցների (ածանցներ, նախտիքներ) մեծ թիվը անժիտելի ապացուցյներ

են տալիս սկրուժա-սակականն նասովածքի գորությունն ասրացացելու վերաբերյալ: Ստորև բնախում են այդ կարգի գումառեւներից մի քանիսը:

## Թան-եղ

Հ. Աճառյանի ՀԱՅ-ում Հայերենի վան-եղ բառի ծագումը Հստակ չի որչվում բավկից նշել է այն օրինաչափով մյունը, որ Վ-ով սկսվող բառերը Հայերենի բնիկ բառապաշտարից չեն, այլ միայն իրանականներից գործառականություններում: Սակայն իրանականներում նման հնչում ունեցող պահը ոտուո ձևաճակները: Սակայն իրանականներում նման հնչում ունեցող պահը առաջարկութել ընկածելու վեհականությունը պահանջանառ է առաջարկութել ընկածելու վեհականությունը: Հայ եթե են հնչում, իսկ պարագերենում արև արմասը չի պահպանված: Իսկ եթե ենթագրենք Հ.-ե. \* ու «Զանանը ջանը գործադրել աշխատել սիրել» ամեից, պիտի ունենայինը գունը (կմեջ), ինչ իրակաբես ունենք: Հոգումանը նույնպես առկախ է թուղում բնիկ կամ փախառյալ լինելու Հարցը»:

Պամիրյան լեզվումներում պահպանված զուգահանդակ զուգահանդակ զու ուժ- «ատանել Հեռացնել քշել վանելը, (Հմմ. ոռու. ՅՕԻ, Հմմ. Հ.-ե. օՀամապատասխանությունները ուուսերենում և Հայերենում Հ.-ե. \*օկի, ոռու. օկի, օչի, Հայ. ակ-ն, աշ-ք Հետևեաբար ոռու. ՅՕԻ-Հայ. վան ներկայացնում էն այդ օրինաշափով մյունը, սակայն վերը նշված Հակասառմյան պատճառով մա-ը պիտի ունենայինը գունը (կմեջ), իրանական մեկ այլ լեզվից կամ պարթևերենից ու սկրուժերենից):

ՀՀ

## Օթ

Հայերեն օթ արմատը Համարվում է գնիկ Հայ բառ՝ Հսի. \*օս-«գիշեր» արմատից աճած \*օսն ձևից: Նրանով կազմված ենք գունում օթեր օթեր «գիշերը մնալը» (այսինքն Հանգստանանալ), նաև՝ օթանեկ (բառացի Հանգստան առնեկ), օթոց «ննջարան, սեղակ, նաև՝ բազմոց (բառացի Հանգստանացի) նույնը նաև՝ օթանաց, սենեակս օթեց (Խորինսացի, 1. ԺՉ) օթեակ, բացօթեաց, գիշերօթեկ և այլն: Իսկ օթեկի օթեկնան ձևախորդ օրիվանից մնացած» պահպանված է նաև բարբառներում օթանալ «Հանանալ» (Ղզլար), օթէ «Հին, քարթու» (Ղարաբաղ):

Նրանայտ պամիրյան զուգահանդակ զու ցույց են տալիս, որ Հայերենի օթ-ը կարտող էր ավելի ճիշտ լինել փոխառություն իրանականներից, քանի որ ու «Հանգստան» ձևով գունում ենք այն թաջիկերենում, վահաներենում ու (թաջիկերենից) ու օգ կամ օտ ու «Հանգստանալ» ձևով:

## Գին, Ծն-ել, Ծան, Ծան-եր, Ծան, Ծան-եր

Հայերեն ջմել «ծեծել զարկել Հարվածել», Քին «գալվազմն» բառից, Հ. Աճաւանսի, ՀԱԲ-ում արձանագրոված է որպես «բնիկ Հայ բառ»<sup>33</sup> և Հետեաբար չէր կարող լինել այն պարակերենից կատարված փոխառությունների ցանկում:

Խնչակը ցոյց են տափս իրանական լեզուներում պահպանված զուգաւուները Հայ. Ծն-ել Հնարամնոր էր ոչ միայն Հ.-ե. ցոհեո («ծեծել, զարկել», արմասից, այլև իրանականներից): Մյալեմ Հայերենը զուգաւունաբար պահպանել է պան-եր, «ծեծել», զան «ծեծ» Հ.-ե. ցոհօու սանս. ցիսու «պիր, կրապար», ինու. յոտ, յոնու «պարնում» է, նպանում» է», և Հ.-ե. ո\*ցու թ, ամեստ. բնն օխիմել Հայ իրան յոտ «խմիել», Հին Հոդիկ. Կոտս, Հին պարսկ. յոտ, միջն պարսկ. շոտ<sup>34</sup>: Այս զուգաւուները ցոյց են նաև առ. որ Հին իրանական \*ին միջին պարսկերենում գառնում է, ինչպես օր. ավեստ. \*յոտ «կին», Հին Հոդ. յոտ, միջն պարսկ. շոտ: Հետեաբար Եթե՛ Հայերեն զան, զան-ել (բարբառներում «զարկել», ոչ զարկ-անելից) գալիս են միջն պարսկ. շոտ-(շո-)-ից, ապա Ծն-ելը յոտ-ից (Հին պարսկ: ամեստ. յոտ «խմիել»), իսկ զան-ելը ո\*ցու-ից (հոտ. սաննկր.) «քիր, կռպար», «զարկում Են» (գինես, զարկ, Հարված)<sup>35</sup>:

## ՊՈՅՃԱ, ԲՈՅՃԱ

Առ այսօր անորոշ է մնում Հայերեն ոռոշակ կամ ըրուշտ բառի ծագումն ու ստուգաբանովթյունը, որն առանձին Հայ մասնագրովթյան մեջ չի գործածիլ և մեզ է Հասել միայն արթանաշառ ամ արթանաշառ բարդության ձևով:

Կյոսէլով «ոռոշակ ըրուշտ շառագույն, արնակարմիր» բառի նշանակության մասին Հ. Աճաւանը ՀԱԲ-ում արձանագրում է Հետեալալը. «Թաշտ-անձար իմասսով բառ, որ առանձին գործածված չէ»<sup>36</sup>: Նրան Հայունի չեմ այս բառի զուգաւուներ առկարությունը պատիրյաններում, որոնք և տափս են ծագման բանավին շրաբնաներենում բառ «կարմիր» (իրդականը՝ rost), յալպուղամերենում բառ «կարմիր», օր. rust ո՞հո՞ ո՞հո՞ առուսակոր կարմիր», բոկոնսակոլերենում rust, վաշիներենում, թաշկուրկաներենում՝ rbiest, որոնք թուղլ են տալիս ենթագրել իրանական ակրանք Հայերեն ձևի Համար: Միաժամանակ պիտի նկատել որ արինուուշտ բարդությունը արտգրունք է Հայկական իրականության և որի պատճառուով կարդիլ է հնմագրել ուղարքի անկախ գրգծածություն ունենալը Հայերենում:

Հ. Աճաւալանն իր «Հայկականըւմ» Հայերենի բարբառներում առկա առարթ «կոխուլած թրիթ, մարմին կապած կեղափ, կեղափ»

«ասովածք», որից էլ առաթակապել բարսկանը «կվկղանքը վրան չորսնակ վերը փառակապել կիղլակալել» և այն էնթագրում է, որ Հնագելիքական ծագում պիտի ունենա կամ\* dher- արմատից ածականով \*dhi(e)ret- և վելպատություն, կղկղել» (Pocorony, 861), ուր սակայն բառակազմին չենք կապած ունենալ առ, այլ ու և կամ Հ.-ե. \*dr-ուն-ից, որից ունենք Հ. Հուս torc, անդրսարս, torc «կեղափ», լեսար. dirstu, dirst «կվկղել», dirsto «Հետուկը» և այն, սակայն այսակել էլ սպասելի էր առարթ: Ուստի մնամ է պահել մեկ աղլ ապրուկ: Նոր լակո կարող է սփուել այս բառի ծագման վրա պամիրյաններից շրաբնաներենի torc:torc «կեղալու Հանելը», օր. dt Վար տօր Հանիր ար առարթը (ձիու տակից), յազբուղամերենում torc:torc երկու նշանակություններում ունի. «1. Հրել բարչել 2. քերել Հանելը շոօγ տօր «քերիր ձրանլո», վախաններենում dact «խոշոր եղջեղապետի թրիթ» Հ.-ե. dacto-, \*drtc- (dher-«կվկղանք» արմատից):

## Ապր, Ապր-եր

Հայերեն սար-ք կազմած, կաշ, կարասիք, սպաս, շինվածք, սարի(ք) «շղթա, կապանք» բայականնը՝ սարել «կազմել պատրաստել կապել շինել» ՀԱԲ-ումներկայացված է որպես «քնիկ Հայ բառ» Հ.-ե. \*կ'րի ստորին ձայն գարձն է կը «կապ, Հրուավածիլ թել Հրուակել կապել»:

Ոչ մի հիշատակություն չենք գտնումներա նմանության մասին պարսկերենի sər «կապ, միացում», rost-sər «միասին», rost sər kəstən «միացնել» ձևերի Հետ, որոնց արմատն է իրան. «միացնել կցել», ավեստայի sər-1, sər-2, շուկնան. sərəsond «չվան» և այն:

Կապ կա արդյոք շրումերական sər բառի Հետ, որ գտնում ենք սահ. sər «գրագիր» սեպակիր լեզուներում, կազմելած սահ «ավե տախտակ» և sər «սարքել շինել», «գրել կազմել» բառերից:

## Ապամի

Հ. Աճաւանսի ՀԱԲ-ում Հայերեն առամի զծին երերի գլուխը ամիացնելու ձողերը», բառը ներկայացված է որպես «բնիկ Հայ բառ» Հմի. կ'ոտ-«ձողը» արմատից կամ կ'ոտից- լասա Հ. Հուգչնանի:

Թեև գեւես 1913 թ. Հ. Թիգրաբանը մնանանշել է Հայ. սամի բառ Հետ նոր պարսկերենի səm, səyəm, զենագ. տեսա ձևերի նմանությունը, սակայն, ըստ երևուությունների Հ. Աճաւալանը լուսունելի չի Համարել:

Սակայն Հայերեն բառի իրանական ծագման օպալին են խառում բառախ-ի վերջալուրության գրդանշը, որ իրանականներին Հայուսկ վերցական գրդանշը ածականներ և Հայութերական ածականներ ու մակրայներ կեր-

սող և կամ ըստ Հ. Աճառյանի, «Իրանական մի բարբառի ուղղական-Հայցականի վերջավրությունն է»: Խնչակն նաև զայգահեների, առկարությունը պամիրյան լեզուներում: Օրինակ, մոնջ լախան: Տառ «Ճողեր», որն ոց արանքում ենքների գլուխներն են սեղմիլում» (Ճի մաս է), շունդ, տու-, յաղկուլ, տու-, ալեսաւ, տու- Հինձ Հայել: Տայուա:

## առջևն

Հայերէն առն «Քնակարան, տալավար, ապարանք, շինություն, երկիր, աշխարհ» բառը Ենթադրվում է Հ.-Ե. ծօտ-ձեխոյ, որի ժառանգներն են՝ սանագոտու- (ծօտրատէ) «առուն», զինտ, ծօտուս, Հուն: և այլն: Քուլը լեզուների ձեւերից Հայերէնին մուս են կանոնած քուշերէնի տոպրե «ասանուակեր», գնչուերէնի տոս «առուն» և Հասկապես փուշտուի տոս ձեւը, որն ունի Հայերէնի Հիմնական երկու նշանակությունները՝ «առուն, բնակարան, շինություն, սեղ» և «Հայերէնիք»: Վերջին նշանակությունը ունեն միայն Հայերէնն ու փուշտուն, որով նրանք դարձյալ կապվում են միմանց Հետ: Այսպես փուշտուն ունի Հարրուալոր բարդություններ՝ artus «Հայերէնիք», եօտառ «պահեստ», Համալսարան, րօՎտու «Հիվանդանոց» (ավելի ճիշտ, բառացի՝ «առողջասուն», ոսկուսու «Համալսարան», տօրտու «գերեզման», թօրտու «շոմկա» եսծառու «կրասուն, մեշան» և այլն: Հայերէնում ևս բազմից ունենք վկարված վիսվելաւն «Վիսվել աշխարհ, երկիր» Qմեծ սունն և Վտրպատական աշխարհին», «Qասուն թափալորին Հարոց, որ լՎտրպատականին էր»: Վրացատն, Աղալինեաց սուն-«Վղդուանք» մահկերտուն, պաղնասուն և այլն: Կամ առն Սունեաց, սունն Աղջնեաց սուն-Հայերէնիք, երկիր արսուալայտությունը Համարժեք է ասոր. bed (բէթ) «առուն», «աշխարհ» (d-beđa d-oštan, «Աշխարհին Ռսանար», bed Moksaya «Մոկաց աշխարհ»), արտահայտություններին:

## միոյ

Հայսնի չեն նաև Հայերէն միոյ «Ճիստ, պարանոց» բառի ծագումը, քանի որ Հայերէնի Ենթադրյալ նախաձեւերը չենք բանում ոչ Հայերէնական և ոչ-Հայերէնական Հարևան լեզուներում:

Պամիրյան լեզուներից շուպն. մՆչ, մոնջ, մՎչ փուշտու ուրօ «Ճիստ, վիզը, որոնք, որ բանալի է բառնում՝ իրանականիքում՝ շավանդված, սահկայն Հայերէնի Համար փոխասուռ իրանական գորությունը Ենթադրելու Համար:

## կոյ, կոյ

Հայերէնի կոյ կամ կոյ բառի ծագման Հարցը մնում է վիճելի: Կոյ, կոյ ասոյք, բակրո, թրիք, կեղուտություն» բառն ավանդված է գրաբարից, օր. «Ավոյ և կուոյ Հաւասար է վասն» (Այրա. ԻԲ. 2.), կորանոյ, կուանոյ և կոյաջուր: Բարբառներից Ավալքալակը, Ախալցիցիսէն, Ողմը, Սալմաստը, Վանը, գիտեն կոյ ձեւը, իսկ Համշէնը գանի «արջաւի և ոչսարի ալբ»:

Հ. Աճառյանը ՀԱԲ-ում կոյ (իմա կոյ) Համարում է «բնիկ հայ բառ» սակայն վերապահությամբ նշելով նաև այն Հանդամանքը, որ «Հայերէնի նախաձեւը շատ պարզ չէ»: Բարթուլոմէն կոյ դնում է \*ցօնու-ից (Հարավուցուո-ի առկայությամբ) կամ \*ցուօ-ից, իսկ կու-ն \*ցուօ-ից, սակայն սանակրիսի և իրանական գուգահենների Համար վերականգնում է \*ցուօ-ն: Պետք բանքնը Ենթադրում է Հայերէնի Համար նախաձեւը, Գ Զաւուկանը, թեև Հարցականուով կոյ, կոյ կամ:

Նոր լուր կարող է սփոռել կոյ-ի ծագման իրական ակրոնքը զանելու Հարցում թաջնկերէնի, փուշտոր. ցոյ «Թրիք, որոնք ալելի են մոտ Հաշմամբ Հայերէնին (պր. ցի, ցս, ցօս, մունջ): Խնչակն Հայոնի է առաջին անգամ «կուլ» բիւլ բառի Հետ Համեմատել է Գ Դափիրի բառարանը պարսկերէն»ը:

## կոկով, կոկոյ

Հայերէնի բաղմաթիւվ բարբառներում Հայոնի կոկով կամ կոկոյ «ձու, ամորձի» բառի ծագումը, ըստ Հ. Աճառյանի ՀԱԲ-ի տովալների, մնում է անհայտ: Օրինակ, Ալինի բարբառում կոկոյ «ձու, ամորձի», նաև՝ «ընկուր», իշարբերդում կոկոյ «կլսր, գնդաձեւ» (կոկոյ թուշ, կոկոյ բիթ), «ըերկ» (կոկոյ վլուս, անսպոչ, կոկոյ Հայ), Նոր Նախիջևանում, Մուկադշայ-յալլայի բարբառներում կոկով, կոկովանը «ամորձիք» (ներ), (իշարբերդը, Պոլիսը, Ռոտուամոն, Սեբաստիան, Սուչավան գիտեն գուգով ձևով): Հասաւի բարբառում կօկլով նշանակում է «ընկուր», իսկ միջովլը՝ գուղը: Միմի-Հիսարի բարբառում՝ մուկելն, պատու: Միմիթար Աբբան տալիս է կոկով «ձուանք. մարդոր», Նշիք-ն կոկովանք-«երկուորից արուաց»:

## Ցեսան/Ցեսան

Հ. Աճառյանի ՀԱԲ-ում Ցեսան կամ Ցեսան բառի ծագման Հարցը մնում է բաց: Հայերէն յեսան «սրաբար» բառը դասական շրջանից սովորված տնենք միայն բարդության մեջ Ավալքածանչի Հետևյալ Համարում «Ձիւ քեզ ասաեր յեսանաստոր» (Եղեկ. Ե. 1.): Հեսաւագ գագերում և բարբառներում ունենք ավանդված և պարզ արմատներով լեսան, Հեսան, եսան, օսան, յեսան գուշություններով<sup>37</sup>:

Շին է սրանցից ուղիղ կամ նախնական ձեզ: Այս Հարցին բնակուստաբար կարող է պատսախան տալ միայն Հ.-Ե. քուր լեզուներից թեկուզ մեկը, եթե ունի պահապանված զուգահեռը: Այսպիսի հարավորություն մով ընձեռնում են իրանվախաները և Հատկապես պամիրյանները, որոնցում՝ գոնում ենք թշու - շուգնաներէնաւմ, քօնու - յազդուզամերէնաւմ, թշու - վահաններէնում, թշու - ուղաններէնում և բարտանպէրէնում, թշու - պարսկերէնաւմ և թաջիկերէնում<sup>8</sup>:

Հարսնի էլ որ Հ.-Ե. \* բն ստիրաբար իրանական լեզուներում պահապանվում է պապես թ, որի դիմաց Հայերէնն ունենում է Հ. ինչպէս օրինակ, իրան. թօթ, թիթօ, թոռօ Համապատասխանաբար Հայ. Ժառ(թ), Հայր, Ժնդ և ալին<sup>9</sup>: Հետևաբար, իրանական խմբի լեզուների թ-ի վիճաց օրինաշտվորէն Հայերէնում պետք է ունենանք վեսանմափառան, եթե փախաւզալ է, և կամ թառնման ձեզ, եթե ժառանիվել է Հոգեվուսպական նախալեզից: Ինչպէս ապացուցիվ է Հայագետների կողմից, Հիշյալ թեսանման զուգագետ նախնականն է եղել իւսան-թ, որը միջին դարերում արդեն գրվում էր արևակես, ինչպէս արտասաննվում էր, այսինքն՝ Հեսան<sup>10</sup>: Ուստի միանդամայն ճիշտ է Հայերէն և իրանական Վեսանմաթուս ձևերի Հսկելուպական ծագման Հարցը և երկուար միասին նսխադրում են Հ.-Ե. \*սրա-(օ)տու արմատը Հին Հայկ. օտու-ալեսատ, օտոց-Հավանաբար, սաց«քար» և սրա-նախածանցից:

### առիճ, առկճիկ

Հայերէնի աղիճ կամ աղճիկ/աղջիկ բառի ծագումն առ այօր մնում է անհայտ: Եթե շիների պամիրյան լեզուների զուգահեռները, ոժիվար թե մասածենք նրա իրանական ծագման մասին: Հ. Աճառյանը, քննելով այս բառի ծագման հասրավոր ակրնեները և նկատելով յազդուզամի Կօսօկ «աղջիկ» ձեկի նմանությունը Հայերէնի աղջիկ-ին, արձանագրում է. «նմանությունը պատահական է»<sup>11</sup>: Իհարկէ այս կարող էր աեղի ունենալ երկու պատճառներով. նախ նրան Հայսնի չէր այս ժամանակ աղջիկ բառի մյուս պամիրյանների զուգահեռները և ապա սակա-սլյուժական ցեղերի Սակասանում և Հայաստանում բնակությունն Հաստատելու իրողությունը: Եվ այսպէս միմյանցից որոշ Հայունական ստարդետություններով գոնում ենք բարթանգ-, ոռշան-, շուգն-, սարլըդ-, փախան, և յազդուզամ: Ենթադրյում է, որ բառի արմատն է Կօ, իսկ օ-ն կամ օ-ն ածանց<sup>12</sup>, որին կցում են ո-մանը -օկ, ոմանը -իկ անալինակերաները: Հայերէնը ինչպէս իրանական -միաւ փոխառություններում, արտակ ևս կասարել է - ա-ի Հավելում և դարձրել է բառը առիճ Հետարարում, արդէն Հայկական Հոյի վրա-իկ անվանակերտի Հավելմամբ սապացիվ է առիճի և դի աղճեցությունը աղջիկ

### ասաթիք

Մինչև Հիմնա վասահելի ստուգաբանություն չի առաջարկված Հայերէնի ասաթիքաթիք (թերևս նուև ասաթիք) բառի ծագման վերաբերյալ: Ասաթիքաթիք «աշխարհ, լինելություն», որիյ ասաթառք «աշխարհական, աշխարհի բնակիչ, աշխարհ» միջին Հայերէն բառը (Հմմ. Քուշակի «Այս ասաթիքիրիս վերաբ...»):

Հ. Աճառյանը կցում է ասաթին «արտսեղ». Ակազմիած է այս բառից՝ ու աեղական մասնիկով որի ծագումը մնով է. Հմմն. անորք: Ավական ավեստայի ՏՐ «Եպուս, ՄԱՐ» «կենտանական աշխարհ, կեցություն, լինելություն, գոյ», վեգարական օստի «զիներ», փուշտուի «ասպերել, կենադ լինելը», օսօցրա «միանք, կեցություն, գոյություն» ձևերը իրանական ակունքներ են ենթագրում:

### անոր «այսսեղը»

Խոսելով Հայերէնի անոր «այսսեղը» բառի կավաննմիան և ծագման մասին Հ. Աճառյանը, Հետևելով Ա. Մեղենս, գրում է. «կազմուած է առան նա արմատականից գ-ա տեղական մասնիկով որի ծագումը մնով է»: Մեղ թիզում է, այս սիսալ տեսակեալ Հիմնականում Հայերէն բառի զուգահեռների գոյության մասին պամիրյան լեզուներում տեղեկություն շունենալու արդյունքն է: Պամիրյան մի քանի լեզուներում յազդուզամերէնում, բարդան-գերէնում, ուղաններէնում ոու նշանակում է «այսսեղը», նաև այսսեղը, անոր Հայունական օրէնքները խոսում են ավելի Հայերէն ձեկի փոխառույթ լինելու մասին, քան սեփական գոյացության, քանի որ առ կազմիած է իրանական խմբի օրէնքներով. այսպէս որ «արդ, գա» ցուցական դերանուից և-ը ածանցից: Այս մի օրինակ շուտնաներէնում ոչ միայն առաջ, այլև ժամանակ է մատնանշում և ադրբանթուն, օրինակ շուտառ-ոռօց եակօ՞: «ի՞նչ է պետք ձմռանն (անոր) և այն»: Յազդուզամերէնում-օռօճօր կամ օռօճօր կարող է նախառաս և եսատաս լինել՝ «այսսեղից կրիմ այնտեղ» կերթաս այնտեղ և այն: Ըստ որում վերջին ըն կարող է պահան-վել և կամ ընկնել: Իր նշանակությամբ այս օռօճօր Համբնկնում է Հայերէն անոր կամ անորի բառի: Հետո, որպէս խոսքի մեջ մերթ Հանդես է կավիս, որպէս դերանուն (ցուցական): և Հոյք դրվելով գոյականներից Հետո և առաջ ինչպէս նաև որպէս աեղի և ժամանականի մակրայ՝ արտահարերով դադարման գողագիար: Օրինակ, գոտաների ի բաղաքի անոր, կնաց ի գիւղ անոր, ի ժամանակակի անոր, կնաց անորին ուստի եկին և այն:

## բանգ, անգ

Հ. Աճառյանի ՀԱՅ-ուժներկայացլած էն երկու բանգ, որոնցից առաջնը Համարվում է «անաստուգ բառ», իսկ երկրորդը՝ «մերջ, ծայր, եղր, Հարմաք, պատշաճ, վայելուչ» նշանակություններով՝ «յ-նախարիրով անկ արմատից»:

Մեզ թվում է, անկ արմատից պիտի առանձնացնել անգ-ը ունի «կերպարանք, տեսք, ձև» նշանակությունները որը հիշեցնում է առաջին բանգի նշանակությունը Հետևյալ նախադասության՝ ունի. «Զօր օրինակ, որ բանցն յավից և զապատամբան կապիցէ»: Այսաեղ խոսքը «կարգ ու կանոնի, պատշաճության» մասին է, որով անստուգ նշանակությանը բանգը նշանառում է՝ մյուս բանգի հետ: Այս բանի Համար հիմք էն տալիս մեզ իրանական լեզուների վաստակելուները: Այսպես միջին իրանական ուսուց (հաց) «կարգ, կանոն» ծագում է հաց արմատից, որ ավելսարում ուներ հոգտ-«ճիշտ, կանոնավոր» նշանակությունը, ինչպես նաև մի շարք բարբառների Էւճանգի, Եդճանգի «այս կարգի, այդ կարգի» ձևերի առկայությամբ, որոնք նույն արմատից են: Եվ իգոր է Հ. Աճառյանը փորձում դրանք բխեցնել Հանգ «գագար, շունչ Հանգիսա» արմատից:

## բաղսամ

Հայերեն բաղսամ-բառի ծագման մասին իրարամերժ. կարծիքներ. Էն արձանագրված Հ. Աճառյանի ՀԱՅ-ում և ՀԱՅ-ում: Այսպես ՀԱՅ-ում այն էնթաբրում է շալանդիլած պահանջերեն \* եօսում ձևից, իսկ ՀԱՅ-ում ներկայացլում է որպես Հ.-Ե. բառ \* եհսոցի ձևից, որից սակայն Հայերենի Հայունական օրինաշափություններով պիտի ունենայինք բանձամում: Այնուամենային նման մի ձևի բացակարությունը մի կողմից, բայց «շատ, նորից, ճիխ, Հարուստ» արմատի առկարծությունը իրանականներում մյուս կողմից, ինչպես նաև - ամ՝ ածանցի ոչ Հարկական լինելը, ապացուցյ են բառիս փոխառյալ լինելուն: Եվ իսկապես իրանականներից պիտի լեզուն պահպանվում է Հայերենին մոտ եօտու-ու «և նորից, և գարձաւը Եփ, Եփ, կրկն, կրկն» բառը, որ ծագում է եօ ձնորից, կրկն, գարձաւը՝ արմատից. այս արմատը պահպանվել է նաև բերութերենում՝ եօ: Արդյոք բառի - ու ու միշտավորությունը նույնին է իրանական -ու «-րորդ» գառական թվականներ կերտող ածանցի հետ:

## Գրականության ցանկ

1. A. Berns, Travels in Bokhoro (Vol. III, p 179)
2. H. W. Bellew, J. Biddulph, Report of a Mission to Yarkand in 1873 Calcutta 1876:
3. R. Show, on the Ghalchah languages, Journ. of the Asiatic Soc. of Bengal, Calcutta, v, XLV, 1876, pp. 232-278.
4. Y. Biddulph, Tripes of the HindooKoosh, Calcutta, 1880, Appendix I.
5. W. Tomaschek, Jidgha, ein beachtenswerter eranischer Dialects. 195-196, Gottingen, 1883.
6. W. Tomaschek, SAWW (=Sitzungsberichte der Kais. Akademie wissenschaft). Wien, 1896, 761. (Վահաններնուում սկան, իշկիշիմներնուում՝ skinik, յազուլամերնուում՝ sakon «շան ծագ»):
7. Դ. Աճառյան, Հայոց լեզվի պատմություն, 1-ին մաս, 1940 թ. Երևան (ՀԼՊ), էջ 232
8. Դ. Աճառյան, ՀԼՊ, 2-րդ մաս, 1952, էջ 602-603.
9. Դ. Աճառյան, ՀԼՊ, 2 հ., էջ 601-602: Նույնի Հայերեն լեզվի լիակատար թերականություն (ՀԼՊ), Երևան, 195-196, 6 հ., էջ 756: Բայց ՀԼՊ, 2 հ., էջ 603-ում, հենվելով Նիբերդի հաղորդման վրա, պահլավերեն փոխառություններու համարում է 1500 և ոչ 996: Գույք խոսքը ընդհանրապես ողջ իրանական փոխառությունների մասին է:
10. Աճառյան, ՀԼՊ, 1, էջ 236-237 (հնմ. Meillet A.; Sur les term religieux iraniens en arménien, REA, 1921):
11. Աճառյան, ՀԼՊ, 1, էջ 316:
12. И.М. Оранский, Введение в иранскую. М. 1960:
13. И.М. Оранский, Иранские языки, М. 1963, стр. 33.
14. Ստրաբոն վկայում է, որ սարապարները թրակիական ցեղերից են. «Ասում են, որ նաև թրակացիներից «մանի, որ անվանում են սարապարներ, այսինքն՝ գլուխ կտրողներ» ( ), ապրում են Արմենիայից Վերև և հարևան են զարանիացիներին և մեղացիներին» (Strabo, XI, 14, 14): Տես նաև Ս. Գ. Պետրոսյան, «Թրակա-կիմներական երիկական տարրը Արաքսի ստորին հոսանքի ջրանում» (ՊԲՀ, 1979, 1, էջ 189-203): И.-М. Дьяконов, История Мидии, М.-Л., 1956, с. 241, 272:
15. Anabasis, IV, 7, 18.
16. Strabo, XI, 8, 4.
17. Strabo, XI, 7, 2, XI, 8, 4. Н. Адонц, Арmenia в эпоху Юстиниана, далее АՅՀ ս.- Պետербург, 1908, стр. 421, примеч. 1:
18. Strabo, XI, 5:
19. Б. А. Арутюнян, к вопросу об этнической принадлежности населения бассейна реки Чорх в VII-IV вв до н.э. ՊՀԲ, 1998, № 1-2, էջ 233-246.
20. Ս. Երեմյան, Հայաստանը ըստ «Աշխարհացուցի», Երևան, 1963, 43, 56, 64, 74, 76: Ս. Խորենացի, Գիրը Բ, ժգ:
21. И.М. Дьяконов, История Мидии, М.-Л., 1956, с. 317, 319, 354, 270, оհ չե

- Acciro - Вавилонские источники по истории Урарту, ВДИ, 1951 № 2-3, 1, 27, 68.
- <sup>17</sup> У. С. Тештрусиан, Моравка - Հիմներական Եթուտարոր Արաքսի ստորին հոսանք շրջանում, ՊԲՀ, 1979, թիվ 1, էջ 123-134.
- <sup>18</sup> У. Խորենացին գրում է, որ իսկապես այդ ժամանակներում մեր ազգը թագավորություն ուներ (Գիրք Ա, Ի. Ալյութերի Պարտությունը դարձավ հայոց Պարույր թագավորը (630-591) մ.թ.ա.:
- <sup>19</sup> Տես նաև Ս. Խորենացի, Գիրք Բ, գլ. Զ:
- <sup>20</sup> Հ. Ածոնչ, ԱՅՕ, ս. 424-425, որում 3.
- <sup>21</sup> ОИЯ, 2, с. 495
- <sup>22</sup> ОИЯ, 1, с. 342, ОИЯ, 2, 263, 414:
- <sup>23</sup> Մ.Ի. Артаманов, Кимерийцы и скифы, Л. 1974:
- Բ. А. Литвинский, Древние кочевники "Крыша мира", 1972, 156-174:
- <sup>24</sup> Տես strabo, XI, 8, 4.
- <sup>25</sup> Գ. Ղափանցյան, ՀԼՊ, էջ 37:
- <sup>26</sup> ОИЯ, 1, 12-13.
- <sup>27</sup> Աբաև, Վ.Ի., Արտեռո-օսսետիկա, ВЯ, 1978, № ո.
- <sup>28</sup> Ս. Խորենացու հաղորդած տեղեկությունների համաձայն հայոց Առավելանների տոկոս նույնպես սերում է Սարենիկի մերձավորներից, հարազատներից. «զիւտ նորա եկեալ» կարգեցան յազգ և ի նախարարություն աշխարհիս Հայոց» (Գիրք Բ, ԾԸ):
- <sup>29</sup> Յ. Աճառյան, Հայոց անձնանունների բանարան, Երևան, 1941, 1943, էջ 303 (ՀԱՆՁԲ):
- <sup>30</sup> Գ. Նալբանդյան, Ստուգաբանություն հայոց անձնանունների, բանբեր, Երևանի համալսարանի, 1971, նո. 3, էջ 221-222:
- <sup>31</sup> ОИЯ, 1, с. 279, 347: Յ. Աճառյան, ՀԱՆՁԲ, Ա. 27:
- <sup>32</sup> Հերոդոտ, Խ, 117:
- <sup>33</sup> ОИЯ, 1, с. 274: J. Harmatta, A recently discovered old persian inscription, Acta antique, 1953, v. 2, No. 1, 2: L. Zgusta, Die Personennamen griechischer Städte der Nordlichen Schwarzmeerküste, Praha, 1955:
- <sup>34</sup> Յ. Աճառյան, ՀԱԲ, 4, էջ 127, 1, էջ 514-515
- <sup>35</sup> ОИЯ, 2, 40, 187
- <sup>36</sup> ОИЯ 2, 40, 187
- <sup>37</sup> Յ. Աճառյան, ՀԱԲ, 4, էջ 148
- <sup>38</sup> Յ. Աճառյան, ՀԱԲ, 3, էջ 396: Բարբաներում գտնում ենք հեսան/հեսան (Ոզմ, Սոլս, Սալտա), եսան (Ալսալշետ, Կյուրասոն, Սերաստիա), եսօն/եսնի (Հանշեն), օսան (Խարբերդ), լեսան (Ալաշերտ, Սուլշ, Սասուն, Ապարան, Շիրակ) տես նաև Ս. Ամատունի, Հայոց բան ու բան, էջ 175.246:
- <sup>39</sup> И.И. Зарубин, Шугнанские тексты и словарь, Мос. - Лен., 1960, 15 204  
И.И. Зарубин, Бартангские и рушанские тексты, Мос. - Лен., 1937  
Д. И. Едельман, Язгуламско-пусский словарь, Мос., 1971, էջ 197.  
А. Լ. Грюнберг, И. М. Стеблин-Каменский языки восточного Гиндукуша, Ваханский язык, Лен. 1976, с. 413

- <sup>40</sup> Յ. Աճառյան, ՀԱԲ Հայոց լեզվի պատմություն, 1, էջ 227
- <sup>41</sup> Հայերենի հ/յ ալտերնացիայի վերաբերյալ է. Աղայանը գրում է. «Գիտենք, որ բառասկզբում լ հնչյունը միջին դարերում արդեն վերածվել էր հ-ի»: Որպես ապացույց նա բերում է հօրու/յօրայ, հաւ/յա, հինգ/յիսուն, հովատավ/յովատակ կրկնակները: Տես Դ. Աղայան, գրաբարի բերականություն, 1ա, էջ 162
- <sup>42</sup> Տես Յ. Աճառյանի ՀԱԲ, 1, էջ 129-130: Ն-Բ-ի հեղինակները բխեցնում են աղիճ-ը «աղջիկ աղճատեալ»-ից, Մեյեն՝ աղախին-ի հետ հ.-ե. \*ալ- «սղկել, ծեծել, մանրել»-ից, Զահուկյանը հ.-ե. ալեզ - «պաշտպանել փակելով» արմատից (Очерки, 121) և այլն:
- <sup>43</sup> Т. Н. Пахалина, исследование по сравнительно-исторической фонетике памирских языков, Москва, 1983, 171 (далее-иссл.).

## РЕЗЮМЕ

В статье обсуждается вопрос сходных слов между памирским и армянским языками.

Иранские заимствования армянского языка изучены сравнительно хорошо: их число свыше полторы тысячи. Но в действительности это число могло быть больше, как отмечает Р. Ачарян: «Многие слова армянского языка, которые явно представляют собой иранские заимствования, однако фактически доказать это не возможно, до сих пор в каком-либо иранском языке не найдены их параллели».

В числе таких языков оказались памирские, сохранившие в своих словарных запасах множество слов, имеющих свои параллели в армянском языке.

Приведенные в данной статье около двух десятков слов, отсутствующие в других иранских языках, одновременно должны были дать ответ: «Каким образом они могли появиться в армянском языке, если армяне с памирским не соприкасались?»

Автор думает, что хотя прямые контакты и отсутствовали между армянским и памирским языками, однако между ними были посредники - скифо-сакские племена, кочевники, выходцы из Бактрии. В 8-6 вв до н.э. они господствовали от Индии до Черного моря и часть из них, по свидетельству греческих авторов, обосновались в Армении.

Приведенные параллели - результат этих контактов:

Часть этих слов несомненно скифо-сакские, а часть из них восходит к проязыковому состоянию, как показывают звуковые переходы.